

المستوى الأول
Перший
рівень

هَيَّا بِنَا نَتَعَلَّمْ

Давай навчатись разом



بقوله الفقيه إلى عفوره

هَيْسَمُ بْنُ مُحَمَّدٍ سَرْحَانَ

المدرس بمعهد الحرم بالمسجد النبوي - سابقا.

Шейх Хейсам Сархан
Викладач у Пророчій мечеті

لا يجوز بيعه

Не підлягає продажу

حقوق الطبع محفوظة إلا من أراح نشره وتوزيعه مجاناً دون أي تغيير في محتوى الكتاب
Авторське право захищено, за винятком тих, хто бажає опублікувати та
поширити її безкоштовно без будь-яких змін у змісті книги



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٢﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣﴾
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٤﴾ أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٥﴾
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ﴿٦﴾ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾
وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾﴾

مَا يَجِبُ عَلَى الْمُسْلِمِ عَرَفْتَهُ
Що повинен знати кожен з мусульман



مَنْ رَبُّكَ؟

Хто твій Господь?

رَبِّيَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ

Мій Господь – Аллаг, Всемогутній і Великий



مَا دِينُكَ؟

Яка твоя релігія?

دِينِي الْإِسْلَامُ

Моя релігія – Іслам

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

صلى الله عليه وسلم

مَنْ نَبِيِّكَ؟

Хто твій пророк?

نَبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ

Мій пророк – Мухаммад ﷺ



أَقْرَأُ وَأَلْوَنُ:

Я прочитаю і розфарбую

اللَّهُ رَبِّي

Аллаг – мій Господь

الإِسْلَامُ دِينِي

Іслам – моя релігія

مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللَّهِ نَبِيِّي

Мухаммад, нехай благословить
його Аллаг і вітає, - мій пророк

أَكْتُبُ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Я обводжу слова

رَبِّيَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
دِينِي الْإِسْلَامُ
نَبِيِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

Мій Господь – Аллаг, Всемогутній і Великий

Моя релігія – Іслам

Мій пророк – Мухаммад, нехай благословить його

Аллаг і вітає

أَجِيبُ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Я відповідаю на питання
і обвожду слова

مَنْ رَبُّكَ؟ رَبِّيَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ.
مَا دِينُكَ؟ دِينِي الْإِسْلَامُ.
مَنْ نَبِيُّكَ؟ نَبِيِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

Хто твій Господь? Мій Господь – Аллаг, Всемогутній і Великий

Яка твоя релігія? Моя релігія – Іслам

Хто твій пророк? Мій пророк – Мухаммад, нехай благословить його Аллаг і вітає

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْنَى الصَّحِيحِ

Я пов'яжу між питаннями та правильною відповіддю

Хто твій Господь?

Мій Господь
Аллаг

دِينِي الْإِسْلَامُ

مَنْ رَبُّكَ؟

Яка твоя релігія?

Моя релігія
Іслам

نَبِيِّ مُحَمَّدٍ

مَا دِينُكَ؟

Хто твій пророк?

Мій пророк
Мухаммад, нехай благословить його Аллаг і вітає

رَبِّيَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ

مَنْ نَبِيِّكَ؟

أُزْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْأَتِيَّةِ

Я розставляю фрази по черзі

رَبِّيَ اللَّهُ

رَبُّكَ؟

مَنْ

عَزَّ وَجَلَّ

دِينِي

مَا

دِينُكَ؟

الْإِسْلَامُ

مَنْ

نَبِيِّكَ؟

نَبِيِّ

مُحَمَّدٍ

Всемогітній і Великий

Хто

Мій Господь
Аллаг

твій
Господь

Іслам

моя
релігія

твоя релігія

Яка

Мухаммад

мій пророк

твій пророк

Хто

اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ

Аллаг – Творець всього сутнього



مَنْ خَلَقَنِي؟

Хто створив мене?

Аллаг. اللَّهُ.



مَنْ خَلَقَ النَّاسَ؟

Хто створив людей?

Аллаг. اللَّهُ.



مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ؟

Хто створив небеса, землю, сонце та місяць?

Аллаг. اللَّهُ.



مَنْ خَلَقَ الْحَيَوَانَاتِ وَالطُّيُورَ؟

Хто створив тварин і птахів?

Аллаг. اللَّهُ.

أَقْرَأْ وَأَلْوِنُ

Я прочитаю і розфарбую

مَنْ خَلَقَنِي؟ اللَّهُ

مَنْ خَلَقَ النَّاسَ؟ اللَّهُ

مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ؟ اللَّهُ

مَنْ خَلَقَ الْحَيَوَانَاتِ وَالطَّيْرَ؟ اللَّهُ

Хто створив мене? Аллаг

Хто створив людей? Аллаг

Хто створив небеса, землю,

сонце та місяць? Аллаг

Хто створив тварин і птахів?

Аллаг

أَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Я обводжу слова

مَنْ خَلَقَنِي؟ اللَّهُ - مَنْ خَلَقَ النَّاسَ؟ اللَّهُ
مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ؟ اللَّهُ
مَنْ خَلَقَ الْحَيَوَانَاتِ وَالطُّيُورَ؟ اللَّهُ

Хто створив мене? Аллаг

Хто створив людей? Аллаг

Хто створив небеса, землю, сонце та місяць? Аллаг

Хто створив тварин і птахів? Аллаг

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Я відповідаю на
питання і обводжу слова

مَنْ خَلَقَنِي؟ اللَّهُ
مَنْ خَلَقَ النَّاسَ؟ اللَّهُ
مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ؟ اللَّهُ
مَنْ خَلَقَ الْحَيَوَانَاتِ وَالطُّيُورَ؟ اللَّهُ

Хто створив мене? Аллаг

Хто створив людей? Аллаг

Хто створив небеса, землю, сонце та місяць? Аллаг

Хто створив тварин і птахів? Аллаг

أَصِلُ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ
Я правильно пов'язую
фрази за змістом

Аллаг

Тому що я
мусульманин

لِأَنِّي مُسْلِمٌ

اللَّهُ

Створив
мене

Крім Аллага

إِلَّا اللَّهُ

خَلَقَنِي

Немає
Творця

Аллаг

اللَّهُ

لَا خَالِقَ

Я підкорююсь Аллагу
котрий мене створив

Створив
будь-яку річ

خَالِقُ كُلِّ
شَيْءٍ

أَطِيعُ اللَّهَ
الَّذِي خَلَقَنِي

أَرْتَبُ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ
Я розставляю фрази по черзі

اللَّهُ

شَيْءٍ

كُلِّ

خَالِقُ

Творець

будь-якої

речі

Аллаг



اللَّهُ يَرْزُقُنِي

Аллаг наділяє долею мене



اللَّهُ يَرْزُقُنِي وَيَرْزُقُ جَمِيعَ الْمَخْلُوقَاتِ

Аллаг наділяє долею мене і наділяє нею усіх творинь



اللَّهُ يَرْزُقُ النَّاسَ

Аллаг наділяє долею людей



اللَّهُ يَرْزُقُ الْحَيَوَانَ وَالطَّيْرَ

Аллаг наділяє долею тварин і птахів

أَقْرَأُ وَأُلَوِّنُ

Я прочитаю і розфарбую

اللَّهُ يُرْزِقُنِي
وَيُرْزِقُ جَمِيعَ الْمَخْلُوقَاتِ
اللَّهُ يُرْزِقُ النَّاسَ
اللَّهُ يُرْزِقُ الْحَيَوَانَ وَالطَّيْرَ

Аллаг наділяє долею мене і
наділяє нею усіх творінь

Аллаг наділяє долею мене

Аллаг наділяє долею тварин і
птахів

Аллаг наділяє долею людей

أَكْتَبُ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Я обводжу слова

اللَّهُ يَرْزُقُنِي وَيَرْزُقُ جَمِيعَ الْمَخْلُوقَاتِ
اللَّهُ يَرْزُقُنِي - اللَّهُ يَرْزُقُ النَّاسَ
اللَّهُ يَرْزُقُ الْحَيَوَانَ وَالطَّيْرَ

Аллаг наділяє долею мене і наділяє нею всіх творінь
Аллаг наділяє долею мене
Аллаг наділяє долею тварин і птахів
Аллаг наділяє долею людей

أَجِيبُ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Я відповідаю на
питання і обводжу слова

مَنْ يَرْزُقُنِي وَيَرْزُقُ جَمِيعَ الْمَخْلُوقَاتِ؟ اللَّهُ
مَنْ يَرْزُقُنِي؟ اللَّهُ
مَنْ يَرْزُقُ الْحَيَوَانَ وَالطَّيْرَ؟ اللَّهُ
مَنْ يَرْزُقُ النَّاسَ؟ اللَّهُ

Хто наділяє долею мене і всіх творінь? Аллаг
Хто наділяє долею мене? Аллаг
Хто наділяє долею тварин та птахів? Аллаг
Хто наділяє долею людей? Аллаг

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Я правильно зв'яжу фрази за змістом

Аллаг

Це Аллаг

هُوَ اللَّهُ

اللَّهُ

Наділяючий долею

Перебуває у пошуках свого харчування

تَسْعَى فِي الْبَحْثِ عَنْ طَعَامِهَا

الرِّزَاقُ

Творіння

Наділяє долею мене і всіх творінь

يَرْزُقُنِي وَيَرْزُقُ جَمِيعَ الْمَخْلُوقَاتِ

الْمَخْلُوقَاتُ

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Я розставляю фрази по черзі

يَرْزُقُ

الْحَيَوَانَ

وَالطَّيْرَ

اللَّهُ

يَرْزُقُنِي

جَمِيعَ

الْمَخْلُوقَاتِ

وَيَرْزُقُ

اللَّهُ

Аллаг

І птахів

Тварин

Наділяє долею

Аллаг

І наділяє нею

творінь

всіх

Наділяє долею всіх творінь

إِنَّهُ اللَّهُ
Це і є Аллаг



اللَّهُ الَّذِي يُنْزِلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ

Аллаг – Той, Хто
посилає дощ із неба



اللَّهُ الَّذِي يُنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ

Аллаг – Той, Хто
виросує рослини та дерева



اللَّهُمَّ صَيِّبًا
نَافِعًا

أَقُولُ عِنْدَ نَزُولِ الْمَطَرِ: (اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا)

:Я кажу, коли йде дощ
«Аллагумма сойібан нафі`ан»



مُطِرْنَا بِفَضْلِ
اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ

وَبَعْدَ نَزُولِ الْمَطَرِ أَقُولُ:
(مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ)

А після завершення дощу я кажу
«Мутирна біфадлі-Лягі уа рахматіхі»

أَقْرَأُ وَأَلْوَنُ
Я прочитаю
і розфарбую

اللَّهُ الَّذِي يُنَزِّلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ

اللَّهُ الَّذِي يُنْبِتُ الزَّرْعَ وَالشُّجَارَ

أَقُولُ عِنْدَ نَزُولِ الْمَطَرِ: (اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا)

وَبَعْدَ نَزُولِ الْمَطَرِ أَقُولُ: (مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ)

Аллаг – Той, Хто посилає дощ з неба

Аллаг – Той, Хто вирощує рослини
та дерева

Я кажу, коли йде дощ: «Аллагумма
«сойібан нафі`ан

А після завершення дощу я кажу:
«Мутирна біфадлі-Ллягі уа
рахматіхі»

أَكْتُبُ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Я обводжу слова

اللَّهُ الَّذِي يُنَزِّلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ
اللَّهُ الَّذِي يُنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ

Аллаг – Той, Хто посилає дощ з неба
Аллаг – Той, Хто вирощує рослини та дерева

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Я відповідаю на питання
і обводжу слова

مَنْ الَّذِي يُنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ؟ اللَّهُ

مَنْ الَّذِي يُنَزِّلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ؟ اللَّهُ

Хто посилає дощ з неба? Аллаг

Хто вирощує рослини та дерева? Аллаг

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ
Я розставляю фрази по черзі

اللَّهُ	مِنَ السَّمَاءِ	الْمَطَرَ	يُنَزِّلُ	الَّذِي
اللَّهُ	وَالْأَشْجَارَ	يُنْبِتُ	الَّذِي	الزَّرْعَ
<input type="checkbox"/>	посилає	дощ	з неба	Аллаг
<input type="checkbox"/>	Той, Хто	рослини	та дерева	Аллаг

اللَّهُ الْمُنِيعُ

Аллаг – наділяє благами



اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالسَّمْعِ وَالْبَصْرِ

Аллаг – Той, Хто дарував нам слух і зір



اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

Аллаг – Той, Хто дарував нам їжу та напої



أَقُولُ قَبْلَ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ: (بِسْمِ اللَّهِ)،
وَبَعْدَهُ أَقُولُ: (الْحَمْدُ لِلَّهِ)

Я кажу після прийняття їжі або
«напоїв»: «Аль-хамду лі-Лляг
а перед тим як їсти чи пити я кажу
«Бі-смі-Лляг»



نِعْمُ اللَّهُ عَلَيْنَا كَثِيرَةً

Блага, даровані нам Аллагом – численні

أَشْكُرُ اللَّهَ عَلَى نِعَمِهِ الْكَثِيرَةِ

Я дякую Аллагу за численні блага

أَقْرَأُ وَأَلْوَنُ
Я прочитаю
і розфарбую

اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ
اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ
نَعْمُ اللَّهُ عَلَيْنَا كَثِيرَةٌ .. أَشْكُرُ اللَّهَ عَلَى نِعَمِهِ الْكَثِيرَةِ
أَقُولُ بَعْدَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ:
الْحَمْدُ لِلَّهِ .. وَقَبْلَهُ أَقُولُ: بِسْمِ اللَّهِ

Аллаг – Той, Хто дарував нам слух і зір
Аллаг – Той, Хто дарував нам їжу та
напої

Блага, даровані нам Аллагом – численні
Я дякую Аллагу за численні блага
Я кажу після прийняття їжі або напоїв:
«Аль-хамду лі-Лляг», а перед тим як їсти
чи пити я кажу: «Бі-смі-Лляг».

أَكْتُبُ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Я обводжу слова

اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ - اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالطَّعَامِ
وَالشَّرَابِ - نِعْمَ اللَّهُ عَلَيْنَا كَثِيرَةً - أَشْكُرُ اللَّهَ عَلَى نِعْمِهِ الْكَثِيرَةِ -
أَقُولُ بَعْدَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ: الْحَمْدُ لِلَّهِ وَقَبْلَهُ أَقُولُ: بِسْمِ اللَّهِ

Аллаг – Той, Хто дарував нам слух і зір

Аллаг – Той, Хто дарував нам їжу та напої

Блага, даровані нам Аллагом – численні

Я дякую Аллагу за численні блага

Я кажу після прийняття їжі або напоїв: «Аль-хамду
лі-Лляг», а перед тим як їсти чи пити я кажу: «Бі-смі-Лляг»

أَصِلَ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Я правильно
пов'язую фрази за змістом

Аллаг – Той,
Хто дарував
нам

Бі-смі-Лляг

بِسْمِ اللَّهِ

اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ
عَلَيْنَا

Блага,
даровані
нам

Слух і зір,
їжу і напої

بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ
وَالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

نِعْمَ اللَّهُ عَلَيْنَا

Я кажу після
прийняття їжі
чи напоїв

численні

كَثِيرَةً

أَقُولُ بَعْدَ تَنَاوُلِ
الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

Перед тим
як їсти чи
пити я кажу

Аль-хамду
лі-Лляг

الْحَمْدُ لِلَّهِ

أَقُولُ قَبْلَ تَنَاوُلِ
الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

أَحِبُّ اللَّهَ وَأَعْبُدُهُ

Я люблю Аллага і поклоняюся Йому



أَحِبُّ اللَّهَ لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي:
هَدَانِي، خَلَقَنِي، رَزَقَنِي، أَنْعَمَ عَلَيَّ

Я люблю Аллага, тому що Він – Той,
Хто наставив мене на правильний
шлях, наділив мене долею і дарував
мені блага



أَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ

Я поклоняюсь Аллагу, лише
Одному Йому



أَدْعُو اللَّهَ وَحْدَهُ

Я взиваю до Одного Аллага



أُصَلِّي لِلَّهِ وَحْدَهُ

Я молюсь лише Одному Аллагу

خَلَقَنَا اللَّهُ لِعِبَادَتِهِ

Аллаг створив нас для того, щоб ми
поклонялися Йому

أَقْرَأُ وَأَلْوَنُ

Я прочитаю
і розфарбую

أَحِبُّ اللَّهَ لِأَنَّهُ هُوَ الْخَيْرُ:

فَدَانِي، خَلَقَنِي، رَزَقَنِي، أَنْعَمَ عَلَيَّ

أُعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ - أَدْعُو اللَّهَ وَحْدَهُ

أُصَلِّي لِلَّهِ وَحْدَهُ - خَلَقَنَا اللَّهُ لِعِبَادَتِهِ

Я люблю Аллага , тому що Він – Той, Хто
наставив мене на правильний шлях,
наділив мене долею і дарував мені блага
Я поклоняюсь Аллагу, лише Одному Йому

Я взиваю до Одного Аллага

Я молюсь лише Одному Аллагу

Аллаг створив нас для того, щоб ми
поклонялися Йому

أَكْتَبُ عَلَى الذُّرُوفِ الْمُنَقَّطَةِ

Я обводжу слова

أَحِبُّ اللَّهَ لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي: هَدَانِي -
خَلَقَنِي - رَزَقَنِي - أَنْعَمَ عَلَيَّ
أَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ - أَدْعُو اللَّهَ وَحْدَهُ
أُصَلِّي لِلَّهِ وَحْدَهُ - خَلَقَنَا اللَّهُ لِعِبَادَتِهِ

Я люблю Аллага, тому що Він – Той, Хто
наставив мене на правильний шлях,
наділив мене долею і дарував мені блага
Я поклоняюсь Аллагу лише Одному Йому
Я взиваю до Одного Аллага
Я молюсь лише Одному Аллагу
Аллаг створив нас для того, щоб ми
поклонялися Йому

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Я правильно
пов'язую фрази за змістом

Я люблю
Аллага,
тому що Він
– Той, Хто

наставив мене
на правильний
шлях, наділив
долею і
дарував мені
блага

هَدَانِي، خَلَقَنِي
رَزَقَنِي، أَنْعَمَ عَلَيَّ

أَحِبُّ اللَّهَ
لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي:

Я
поклоняюс
ь Аллагу

лише
Одному
Йому

وَحْدَهُ

أَعْبُدُ اللَّهَ

Аллаг
створив нас

Щоб ми
поклонялися
Йому

لِعِبَادَتِهِ

خَلَقَنَا اللَّهُ

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Я відповідаю на
питання і обводжу слова

مَنْ أَعْبُدُ؟ اللَّهُ
لِمَنْ أُصَلِّي؟ أُصَلِّي لِلَّهِ وَحْدَهُ
لِمَاذَا خَلَقَنَا اللَّهُ؟ خَلَقَنَا اللَّهُ لِعِبَادَتِهِ وَحْدَهُ

Кому я поклоняюсь? Аллагу

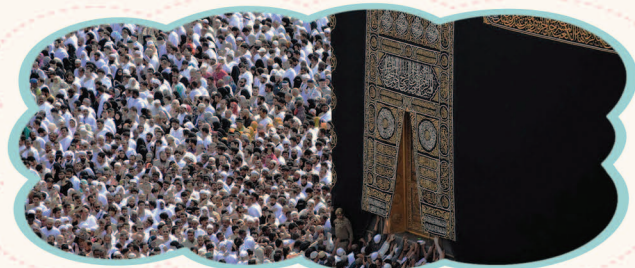
Заради Кого я молюся? Заради Аллага

Для чого нас створив Аллаг? Для того, щоб ми
поклонялися Йому

أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ

Стовпи Ісламу

الشَّاهِدَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ



١- شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
(مَعْنَاهَا: لَا مَعْبُودَ إِلَّا اللَّهُ)
وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ
(تَصْدِيقُ خَبْرِهِ، وَطَاعَةُ أَمْرِهِ، وَاجْتِنَابُ
نَهْيِهِ، وَاتِّبَاعُ شَرْعِهِ).

Свідоцтво «Ля іляга ілля-Ллаг»
(його зміст – «немає бога, гідного
поклоніння, окрім Аллага)
І «Мухаммад – посланець
Аллага» (воно включає в себе
наступні аспекти: необхідно
вірити у те, що він повідомив;
підкорятися йому в тому, що він
наказав; уникати того, що він
заборонив; поклонятися Аллаху
так, як він це узаконив)

٢- إِقَامُ الصَّلَاةِ.
Здійснення молитви

٣- إِيْتَاءُ الزَّكَاةِ.
Виплата заката

٤- صَوْمُ رَمَضَانَ.
Піст в місяць Рамадан

٥- حَجُّ الْبَيْتِ.
Паломництво (хадж) в Мекку

أَقْرَأُ وَأَلْوَنُ

Я прочитаю
і розфарбую

أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ
شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ
إِقَامُ الصَّلَاةِ - إِيْتَاءُ الزَّكَاةِ
صَوْمُ رَمَضَانَ - حَجُّ الْبَيْتِ

Стовпи Ісламу: Свідоцтво про те, що немає бога, гідного поклоніння, окрім Аллага, і що Мухаммад – посланець Аллага. Здійснення молитви. Виплата заката. Піст в місяць Рамадан. Здійснення Хаджу

أَكْتُبُ عَلَى الذُّرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Я обводжу слова

أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ: شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، إِقَامُ الصَّلَاةِ، إِيْتَاءُ الزَّكَاةِ، صَوْمُ رَمَضَانَ، حَجُّ الْبَيْتِ

Стовпи Ісламу: Свідоцтво про те, що немає бога, гідного поклоніння, окрім Аллага, і що Мухаммад – посланець Аллага. Здійснення молитви. Виплата заката. Піст в місяць Рамадан. Здійснення Хаджу

أَصِلُ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ

Я правильно

пов'язую фрази за змістом

شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ | أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ | إِقَامُ | إِيْتَاءُ | صَوْمُ | حَجُّ

وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ | الصَّلَاةِ | رَمَضَانَ | الْبَيْتِ | حَمْسَةً | الزَّكَاةِ

Свідоцтво про те, що немає бога, гідного поклоніння, окрім Аллага | Кількість стовпів Ісламу | Здійснення | Виплата | Піст | Паломництво (хадж)

і що Мухаммад – посланець Аллага | молитви | в Мекку | в місяць Рамадан | заката | П'ять

أَرْتَبُ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Я розставляю фрази по черзі

صَوْمُ رَمَضَانَ

Здійснення Хаджа

إِيْتَاءُ الزَّكَاةِ

Два свідцтва

إِقَامُ الصَّلَاةِ

Здійснення молитви

الشَّهَادَتَانِ

Виплата заката

حَجُّ الْبَيْتِ

Піст в Рамадан

أَرْكَانُ الْإِيمَانِ Стовпи Іману(віри)



١- الْإِيمَانُ بِاللَّهِ.

Вірі в Аллага

٢- الْإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ.

Віра в ангелів

٣- الْإِيمَانُ بِالْكِتَابِ.

Віра в писання

٤- الْإِيمَانُ بِالرُّسُلِ.

Віра в посланців

٥- الْإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ.

Віра в Судний день

٦- الْإِيمَانُ بِالْقَدَرِ.

Віра в приречення





أَقْرَأُ وَأَلْوِنُ
Я прочитаю
і розфарбую

أَرْكَانُ الْإِيمَانِ

الْإِيمَانُ بِاللَّهِ - الْإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ

الْإِيمَانُ بِالْكِتَابِ - الْإِيمَانُ بِالرُّسُلِ

الْإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ - الْإِيمَانُ بِالْقَدْرِ

Стовпи Іману: Віра в
Аллага. Віра в ангелів.
Віра в писання. Віра в
посланців. Віра в
Судний день. Віра в
приречення

أَكْتُبُ عَلَى الذُّرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Я обводжу слова

أَرْكَانُ الْإِيمَانِ

الإِيمَانُ بِاللَّهِ - الإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ - الإِيمَانُ بِالْكِتَابِ -
الإِيمَانُ بِالرُّسُلِ - الإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ - الإِيمَانُ بِالْقَدَرِ

Стовпи Іману: Віра в Аллага. Віра в ангелів. Віра в писання. Віра в посланців. Віра в Судний день. Віра в приречення

أَصِلِ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ
Я правильно
пов'язу фрази за змістом

Віра в Аллага

Віра в ангелів

Віра в писання

Віра в посланців

Віра в Судний день

Віра в приречення

الإِيمَانُ بِاللَّهِ

الإِيمَانُ بِالْقَدَرِ

الإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ

الإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ

الإِيمَانُ بِالْكِتَابِ

الإِيمَانُ بِالرُّسُلِ

Мій пророк – Мухаммад, нехай
благословить Його Аллаг і вітає

نَبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ



مِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

Він з роду Ібрагіма, мир йому

أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ

Аллаг послав Коран нашому пророку
Мухаммаду, нехай благословить його Аллаг

بَشَرَ بِنُبُوَّتِهِ وَأَمَرَ بِاتِّبَاعِهِ مُوسَى وَعِيسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ

Раніше про його пророцтво пророкували і
наказували слідувати за ним такі пророки, як
Муса та Іса, мир їм

أَرْسَلَهُ اللَّهُ إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا

Аллаг відправив нашого пророка Мухаммада,
(нехай благословить його Аллаг і вітає) до
всього людства

يَدْعُوهُمْ إِلَى عِبَادَةِ اللَّهِ وَحْدَهُ

Он закликав людей поклонятися Одному Аллагу

مُحَمَّدٌ ﷺ بَشَرٌ مَخْلُوقٌ لَكِنَّهُ أَفْضَلُ الْبَشَرِ، وَآخِرُ الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ

Мухаммад нехай благословить його Аллаг і вітає, -
людина, яка була створена, проте він був
найкращою людиною, і він - останній пророк і
посланець

مَنْ أَطَاعَهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ،
أَحَبُّ نَبِيِّ مُحَمَّدًا ﷺ

Хто підкориться йому, той увійде до Раю. Я
люблю мого пророка Мухаммада, нехай
благословить його Аллаг і вітає





صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ

أَقْرَأُ وَأَلْوَنُ

Я прочитаю
і розфарбую

مِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ.
أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ. بَشَّرَ بِنُبُوَّتِهِ وَأَمَرَ
بِاتِّبَاعِهِ مُوسَى وَعِيسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ. أَرْسَلَهُ
اللَّهُ إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا. يَدْعُوهُمْ إِلَى عِبَادَةِ اللَّهِ
وَوَحْدَهُ. أَفْضَلُ الْبَشَرِ، وَأَخْرُ الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ. مَنْ
أَطَاعَهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ، أَحَبُّ نَبِيِّي مُحَمَّدًا.

Він з роду Ібрагіма, мир йому. Аллаг послав Коран нашому пророку Мухаммаду, нехай благословить його Аллаг і вітає.

Раніше про його пророцтво пророкували і наказували слідувати за ним такі пророки, як Муса та Іса, мир їм. Аллаг відправив нашого пророка Мухаммада, (нехай благословить його Аллаг і вітає) до всього людства. Он закликав людей поклонятися Одному Аллагу. Мухаммад нехай благословить його Аллаг і вітає, - людина, яка була створена, проте він був найкращою людиною, і він - останній пророк і посланець. Хто підкориться йому, той увійде до Раю. Я люблю мого пророка Мухаммада, нехай благословить його Аллаг і вітає

أَكْتَبُ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Я обводжу слова

نَقُولُ عِنْدَ ذِكْرِ النَّبِيِّ: صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أُحِبُّ نَبِيَّ مُحَمَّدًا. أَنْزَلَ اللهُ عَلَيْهِ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ

Коли ми згадуємо ім'я пророка, нам слід сказати: «Нехай благословить його Аллаг і вітає» («Салля-Ллагу алейгі уа саллям») Я люблю мого пророка Мухаммада, нехай благословить його Аллаг і вітає

أَصِلَ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Я правильно
пов'язу фрази за змістом

Мій пророк – Мухаммад
нехай благословить
його Аллаг і вітає

Аллаг послав нашому
пророку Мухаммаду
нехай благословить
його Аллаг і вітає

Раніше про його
пророцтво
пророкували і наказали
слідувати за ним

Аллаг відправив
нашого пророка
Мухаммада, нехай
благословить його Аллаг і вітає

Хто підкорився йому

Він закликав людей

Коли ми згадуємо
його, слід сказати

такі пророки, як
Муса та Іса, мир їм

поклонятися
Одному Аллагу

До всього людства

Коран

Із роду
Ібрагіма, мир йому

Салля-Ллагу
алейгі уа саллям

той увійде до Раю

مُوسَى وَعِيسَى
عَلَيْهِمَا السَّلَامُ

عِبَادَةَ اللَّهِ وَحْدَهُ

إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا

الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ

مِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ
عَلَيْهِ السَّلَامُ

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

دَخَلَ الْجَنَّةَ

نَبِيَّ مُحَمَّدًا
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

أَنْزَلَ اللهُ عَلَيَّ
نَبِيَّنَا مُحَمَّدًا
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَشَّرَ بِنُبُوَّتِهِ
وَأَمَرَ بِاتِّبَاعِهِ

أَرْسَلَ اللهُ
نَبِيَّنَا مُحَمَّدًا
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

مَنْ أَطَاعَهُ
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

دَعْوَتُهُ:
يَدْعُو النَّاسَ إِلَيَّ

نَقُولُ عِنْدَ ذِكْرِ النَّبِيِّ

الطَّهَارَةُ

Очищення



بِسْمِ اللَّهِ
Бі-смі-Лляг

أَقُولُ قَبْلَ دُخُولِ الْحَمَّامِ: بِسْمِ اللَّهِ
Перш ніж увійти до вбиральні,
я кажу: «Бі-смі-Лляг»



غُفْرَانَكَ
Гуфранак

وَأَقُولُ بَعْدَ الْخُرُوجِ غُفْرَانَكَ
Після виходу з вбиральні я кажу
«Гуфранак»



أُنظِّفُ مَخْرَجَ الْبَوْلِ وَالْعَائِطِ بِالْمَاءِ أَوْ بِمَنْدِيلٍ بِيَدِي الْيُسْرَى
Я очищаю місце, звідки виходять
сеча та кал, водою чи серветкою, і
роблю це лівою рукою



أُنظِّفُ ثِيَابِي كُلَّمَا اتَّسَخَتْ
Я очищую свою одягу, коли вона
забруднюється



أَقْلَمُ أَظْفَارِي كُلَّمَا طَالَتْ
Я стрижу свої нігті, коли вони
стають довгими

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Я правильно пов'язу
фрази за змістом

بِالْمَاءِ أَوْ يَمْنِدِيلِ
بِيَدِي الْيَسْرَى

غُفْرَانَكَ

طَالَتْ

اتَّسَخَتْ

بِسْمِ اللَّهِ

Я стрижу
свої нігті

Я очищую
свою одержу

Перш ніж увійти
до вбиральні, я кажу

Після виходу
з вбиральні я кажу

Я очищаю місце, звідки
виходять сеча та кал

أَقْلَمُ أَظْفَارِي كُلَّمَا

أَنْظِفُ ثِيَابِي كُلَّمَا

أَقُولُ قَبْلَ دُخُولِ الْحَمَّامِ

وَأَقُولُ بَعْدَ الْخُرُوجِ

أَنْظِفُ مَخْرَجَ الْبَوْلِ وَالغَائِطِ

Водою чи
серветкою, і роблю
це лівою рукою

Гуфранак

коли вони
стають довгими

Коли вона
забруднюється

Бі-смі-Ляг

صِفَّةُ الْوُضُوءِ

Порядок здійснення малого обмивання (вуду)



أَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ

Я кажу: «Бі-смі-Ляг»

أَغْسِلُ كَفَّيَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Я мию зап'ястя рук тричі



أَتَمَضَّمُضُ وَأَسْتَنْشِقُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Я полощу рот і ніс тричі

أَغْسِلُ وَجْهِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Я омиваю своє лице тричі



أَغْسِلُ يَدَيَّ مِنْ أَطْرَافِ الْأَصَابِعِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
Я мию руки починаючи від кінчиків пальців, і до ліктів – тричі

أَمْسَحُ رَأْسِي مَعَ أُذُنِي مَرَّةً وَاحِدَةً

Я протираю вологими руками свою голову та вуха один раз



أَغْسِلُ رِجْلَيَّ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Я омиваю свої ноги до щиколоток тричі

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Я правильно пов'яжу
фрази за змістом

أَغْسِلُ رِجْلَيَّ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

۱

أَمْسَحُ رَأْسِي مَعَ أُذُنِي مَرَّةً وَاحِدَةً

۲

أَغْسِلُ وَجْهِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

۳

أَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ

۴

أَتَمَضَّمُ وَأَسْتَنْشِقُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

۵

أَغْسِلُ كَفَّيَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

۶

أَغْسِلُ يَدَيَّ مِنْ أَطْرَافِ الْأَصَابِعِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

۷

1

Я омиваю свої ноги до щиколоток тричі

2

Я протираю вологими руками свою голову та вуха один раз

3

Я омиваю своє лице тричі

4

Я кажу: Бі-смі-Ляг

5

Я полощу рот і ніс тричі

6

Я мию зап'ястя рук тричі

7

Я мию руки починаючи від кінчиків пальців, і до ліктів – тричі

نَوَاقِصُ الوُضُوءِ

Дії, які порушують мале обмивання (вуду)



الخَارِجُ مِنَ السَّبِيلَيْنِ (الْبَوْلُ - الْغَائِطُ - الرِّيحُ)

Все, що вийшло зі статевого органу та анального отвору
(сеча, кал, газ)

Сон

النَّوْمُ



أَكْلُ لَحْمِ الإِبِلِ

Вживання в їжу верблюжого м'яса

أَصِلَ الكَلِمَةَ بِالقَعْنَى الصَّحِيحِ
Я правильно пов'яжу
фрази за змістом

Все, що вийшло
зі статевого
органу та
анального отвору

верблюжого
м'яса

الإِبِلِ

الخَارِجُ مِنَ
السَّبِيلَيْنِ

Вживання
в їжу

(сеча, кал, газ)

الْبَوْلُ - الْغَائِطُ
الرِّيحُ

أَكْلُ لَحْمِ

أَرْتَبُ الأَفْعَالَ التَّالِيَةَ

Я розставляю фрази по черзі

Я молюсь

Я здійснюю мале
обмивання
(вуду)

Я
підмиваюся

أَسْتَنْجِي

أَتَوَضَّأُ

أُصَلِّي

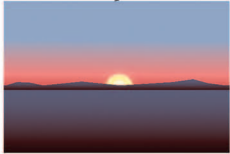
Людина повинна мати намір зробити повне обмивання і позбутися осквернення, потім сказати «Бі-смі-Ляг», потім обмити все тіло водою, і зробити так, щоб вона проникла під волосся. Крім цього, необхідно прополоскати рот та ніс

أَنْ يَنْوِيَ الْغُسْلَ بِقَلْبِهِ، ثُمَّ يُسَمِّي اللَّهَ تَعَالَى، ثُمَّ يُعَمِّمُ جَمِيعَ الْبَدَنِ وَمَا تَحْتَ الشُّعُورِ الْخَفِيفَةَ وَالْكَثِيفَةَ بِالْمَاءِ مَعَ الْمَضْمُضَةِ وَالْإِسْتِنْشَاقِ

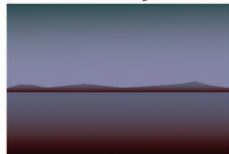
الصَّلَوَاتُ الْفَرُوضَةُ

Обов'язкові молитви

إِلَى طُلُوعِ الشَّمْسِ



مِنْ طُلُوعِ الْفَجْرِ الثَّانِي



صَلَاةُ الْفَجْرِ: رَكَعَتَانِ

Ранкова (фаджр) молитва – два раката

صَلَاةُ الظُّهْرِ: أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ

Обідня (зухр) молитва – чотири раката

إِلَى أَنْ يَصِيرَ ظِلُّ كُلِّ شَيْءٍ مِثْلَهُ



مِنْ زَوَالِ الشَّمْسِ



صَلَاةُ الْعَصْرِ: أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ

Післяобідня (аср) молитва – чотири раката

إِلَى أَنْ يَصِيرَ ظِلُّ كُلِّ شَيْءٍ طَوْلَهُ مَرَّتَيْنِ



مِنْ خُرُوجِ وَقْتِ الظُّهْرِ



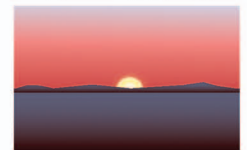
صَلَاةُ الْمَغْرِبِ: ثَلَاثُ رَكَعَاتٍ

Вечірня (магриб) молитва – три раката

إِلَى أَنْ يَغِيبَ الشَّفَقُ الْأَحْمَرُ



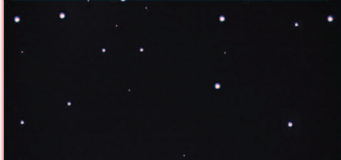
مِنْ غُرُوبِ الشَّمْسِ



صَلَاةُ الْعِشَاءِ: أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ

Нічна (иша) молитва – чотири раката

إِلَى نِصْفِ اللَّيْلِ



مَغِيبِ الشَّفَقِ الْأَحْمَرِ



أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ Я правильно пов'язу фрази за змістом

Обов'язкових
молитв

Кожен день
я починаю з

Ранкова молитва
складається з

Вечірня молитва
складається з

Обідня, післяобідня і нічна
молитви складаються з

Ранкової
(фаджр)
молитви

двух ракатів

трьох ракатів

чотирьох
ракатів

П'ять

الْفَجْرِ

رَكَعَتَانِ

ثَلَاثُ رَكَعَاتٍ

أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ

خَمْسَةً

الصَّلَوَاتُ الْمَفْرُوضَةُ

أَبْدَأُ كُلَّ يَوْمٍ بِصَلَاةِ

صَلَاةِ الْفَجْرِ

صَلَاةِ الْمَغْرِبِ

صَلَاةِ الظُّهْرِ
وَالْعَصْرِ وَالْعِشَاءِ

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ Я розставляю фрази по черзі

Обідня (зухр) молитва
чотири раката

Післяобідня (аср) молитва
чотири раката

Вечірня (магриб) молитва
три раката

Нічна (иша) молитва
чотири раката

Ранкова (фаджр) молитва
два раката

صَلَاةُ الظُّهْرِ: أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ

صَلَاةُ الْمَغْرِبِ: ثَلَاثُ رَكَعَاتٍ

صَلَاةُ الْعَصْرِ: أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ

صَلَاةُ الْعِشَاءِ: أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ

صَلَاةُ الْفَجْرِ: رَكَعَتَانِ

صِفَةُ الصَّلَاةِ

Порядок здійснення молитви



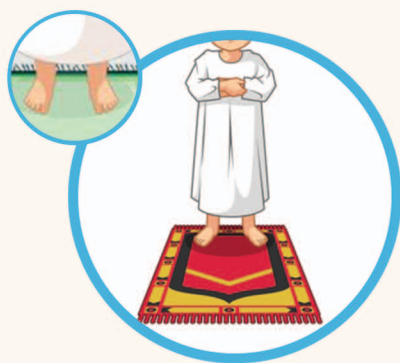


أَسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةَ قَائِمًا

Я звертаюсь обличчям у бік Кааби
СТОЯЧИ

أَكْبِرُ تَكْبِيرَةَ الْإِحْرَامِ قَائِلًا:
(اللَّهُ أَكْبَرُ)

Я вимовляю слова "Аллагу акбар" (ця
формула називається "такбіра
аль-Іхрам")



أَضَعُ يَدِي الْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى عَلَى صَدْرِي

Я кладу праву руку на ліву і тримаю
їх на грудях

أَقْرَأُ دُعَاءَ الْاسْتِفْتَاكِحِ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ
اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ.

Я вимовляю мольбу «дуа аль-істіфтах»:
«Субханакя-Ллагумма уа біхамдік уа
табарака-смук уа та`аля джаддук уа ля іляга
гайрук»





أَقْرَأُ الْفَاتِحَةَ: (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)
 {بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (١) الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (٢)
 الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (٣) مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ (٤) إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ
 نَسْتَعِينُ (٥) اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (٦) صِرَاطَ الَّذِينَ
 أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (٧)}
 ثم أقول: "آمين" .. ثم أقرأ مما أحفظ من القرآن.

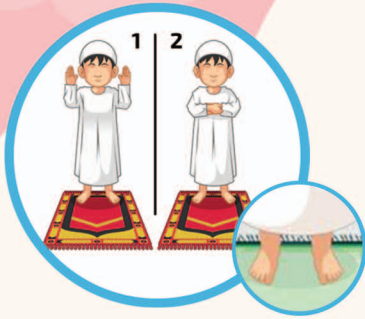
Я читаю суру "Аль-Фатіха":4)ййака
 на`буду уа ййака наста
 ін(5)ихдинас-сираталь-мустаким(6)с
 ираталь-лязина ан`амта `aleyгim
 гайриль-магдубі `aleyгim уа
 ляд-даллін(7)Потім я читаю іншу
 суру з Корану, яку я знаю напам'ять



أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَرْكَعُ، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ"

Потім я кажу: «Аллагу Акбар»,
 здійснюю поясний уклін і вимовляю:
 «Субхана раббіяль-'азим»





أَقُولُ حَالَ رَفْعِي مِنَ الرَّكُوعِ: "سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ".
ثُمَّ أَقُولُ وَأَنَا قَائِمٌ: "رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ"

Потім я піднімаюсь із земного поклону і в цей час вимовляю: «Самі'а-ллагу ліман хамідах», потім, після того, як я вирівнююсь, я вимовляю: «Раббана уа лякаль-хамд»

أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَسْجُدُ، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى"

Потім я кажу: «Аллагу акбар», роблю земний уклін і вимовляю: «Субхана раббіяль-а`ля»



أَعْتَدِلُ قَائِلًا: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَجْلِسُ عَلَى قَدَمِي الْيُسْرَى
وَأَنْصِبُ الْيَمْنَى، وَأَقُولُ: "رَبِّ اغْفِرْ لِي"

Вимовляючи «Аллагу акбар», я сідаю на ліву стопу, а праву стопу ставлю прямо. У сидячому положенні я кажу: «Раббі-гфір-лі»

أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَسْجُدُ ثَانِيَةً، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى".

Потім я кажу: «Аллагу акбар», здійснию другий земний уклін і вимовляю: «Субхана раббіяль-а`ля»



أَقُومُ لِلرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ قَائِلًا: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَفْعَلُ فِيهَا مِثْلَ مَا
فَعَلْتُهُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى

Я встаю на другий ракат, вимовляючи слова «Аллагу акбар»

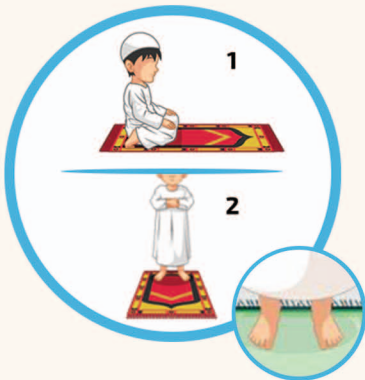


أَجْلِسُ بَعْدَ الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ لِلتَّشْهِيدِ الْأَوَّلِ، وَأَقُولُ: "التَّحِيَّاتُ
لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ
اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ
أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ"

Після другого ракату я сідаю для першого «ташаххуда» і кажу «Ат-тахіййату лі-Лягі уас-солявату уат-таййібат ас-салям алейка аййуха ннабію уа рахмату-Ллагі уа 'аля ібаді-лягіс-саліхін. Ашхаду ан ля іляга илля-Ллаг уа ашахад уанна Мухаммадан ` абдугу уа расулюх

إِنْ كَانَتْ الصَّلَاةُ ثُنَائِيَّةً ذَاتُ رَكْعَتَيْنِ، أَقْرَأُ الصَّلَاةَ
الْإِبْرَاهِيمِيَّةَ، ثُمَّ أَسَلِمُ

Якщо молитва складається з двох ракатів, то після всього цього я вимовляю благання-благословення пророку, нехай благословить його Аллаг і вітає, а потім вимовляю привітання («салям»)



وَإِنْ كَانَتْ الصَّلَاةُ ثَلَاثِيَّةً أَوْ رِبَاعِيَّةً أَقُومُ لِلرَّكْعَةِ الثَّلَاثَةِ،
وَأَفْعَلُ فِي بَقِيَّةِ صَلَاتِي مِثْلَ مَا فَعَلْتُهُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ
السَّابِقَتَيْنِ وَأَقْتَصِرُ عَلَى قِرَاءَةِ الْفَاتِحَةِ

Якщо ж молитва складається з трьох або чотирьох ракатів, тоді я встаю на третій ракат і роблю все те, що робив і в перших двох ракатах, проте обмежуюсь читанням сури "Аль-Фатіха"

أَجْلِسُ فِي آخِرِ صَلَاتِي وَأَقْرَأُ التَّشَهُدَ الْأَخِيرَ، وَأَصَلِي عَلَى النَّبِيِّ
 قَائِلًا: "اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ
 عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ
 مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ".

Я сідаю в кінці молитви і вимовляю останній «ташахуд», а потім вимовляю благання-благословення пророку, нехай благословить його Аллаг і вітає, кажучи: «Аллагумма соллі `аля Мухаммадін уа `аля аалі Мухаммад кама соллейта `аля Ібрахіма іннака Хамідун Маджід. Аллахумма барик `аля Мухаммадін уа `аля аалі Мухаммад кама баракта `аля Ібрахіма уа `аля аалі Ібрахіма іннака Хамідун Маджід»



أَسَلَّمَ عَنْ يَمِينِي قَائِلًا: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ"،
 وَعَنْ يَسَارِي قَائِلًا: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ".

Я вимовляю вітання (салям), повертаючи голову направо кажу: «Ас-Салям у 'алейкум уа рахмату-Ллаг», потім повертаю голову наліво і повторюю: «Ас-Салям у 'алейкум уа рахмату-Ллаг»



مَنْبِطَاتُ الصَّلَاةِ

Дії, які порушують молитву

Размова

Прийняття їжі чи напоїв

Сміх

Численний рух

Порушення малого обмивання
 (вихід сечі, кала, газів)

الْكَلَامُ.

الْأَكْلُ أَوْ الشَّرْبُ.

الضَّحِكُ.

الْحَرَكَةُ الْكَثِيرَةُ.

إِنْتِقَاضُ الْوُضُوءِ (بِبَوْلٍ - غَائِطٍ - رِيحٍ)

أَصْلُ الْكَلِمَةِ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Я правильно
пов'яжу фрази за змістом

На початку молитви (в такбір аль-Іхрам) я вимовляю

Субхана
раббіяль-азим

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

أَقُولُ فِي تَكْبِيرَةِ
الْإِحْرَامِ

Перебуваючи в поясному поклоні, я кажу

Самі`а-ллагу
ліман хамідах

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

أَقُولُ فِي الرُّكُوعِ

В земному поклоні я кажу

Аллагу акбар

اللَّهُ أَكْبَرُ

أَقُولُ فِي السُّجُودِ

Коли я сиджу між двома земними поклонами, я кажу

Субхана
раббіяль-а`ля

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

أَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ

Коли я встаю з поясного поклону, я кажу

Раббі-гфір-лі

رَبِّ اغْفِرْ لِي

أَقُولُ فِي الرَّفْعِ مِنَ
الرُّكُوعِ

Благання «дуа аль істіфтах» вимовляється в

Кожному
ракаті

كُلِّ رُكْعَةٍ

يَقُولُ دُعَاءَ الْإِسْتِغْثَاثِ
فِي الرَّكْعَةِ

Суру «Аль-Фатіха» треба читати

Другому ракаті

الثَّانِيَةَ

تَقْرَأُ الْفَاتِحَةَ فِي

Перший «ташаххуд» вимовляється в

Останнього
раката

الْآخِرَةَ

التَّشَهُدِ الْأَوَّلِ يَكُونُ
فِي الرَّكْعَةِ

Останній «ташаххуд» вимовляється після

Першому
ракаті

الأُولَى

أَفْرَأُ التَّشَهُدَ الْآخِرَ
بَعْدَ الرَّكْعَةِ

Ранкова
(фаджр)
молитва

صَلَاةُ الْفَجْرِ

Обідня
(зухр)
молитва

В цих молитвах два
«ташаххуда»

تَشَهُدَانِ

صَلَاةُ الظُّهْرِ

Післяобідня
(аср)
молитва

В цій молитві один
«ташаххуд»

تَشَهُدٌ وَاحِدٌ

صَلَاةُ الْعَصْرِ

Вечірня
(магриб)
молитва

صَلَاةُ الْمَغْرِبِ

Нічна
(иша)
молитва

صَلَاةُ الْعِشَاءِ



Давайте навчатися разом: Книжка українською мовою, яку склав доктор Хейсам Сархан, метою якої є навчання дитини-мусульманина основним принципам релігії, доброчесності та ісламського етикету. Книга складена у захоплюючому форматі, з достовірною інформацією та з урахуванням любові дитини до ігор та розваг



mahadsunnah.com/ar

alsarhaan.com

sarhaan.com